



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 198]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मई 4, 2012/वैशाख 14, 1934

No. 198]

NEW DELHI, FRIDAY, MAY 4, 2012/VAISAKHA 14, 1934

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 मई, 2012

सं. 23/2012-सीमाशुल्क

**सा.का.नि. 335(अ)**—अभिहित प्राधिकारी ने, चीन जनवादी गणराज्य, में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यातित विस्कोस फिलार्मेंट यार्न जो कि सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) (जिसे इरांगे इसके पश्चात उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम भी कहा गया है) की पहली अनुसूची के अध्याय 54 के अंतर्गत आते हैं, के आयात के मामले में अधिसूचना सं 0 15/23/2010-डीजीएडी, तारीख 25 फरवरी, 2011, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 25 फरवरी, 2011, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के द्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं 0 45/2006-सीमाशुल्क, तारीख 24 मई, 2006, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 308 (अ) तारीख 24 मई, 2006 के द्वारा प्रकाशित के तहत अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क के संबद्ध में, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (5) तथा सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वरतुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसमें इसके पश्चात उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के तहत प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में समीक्षा आरंभ की थी, और अधिसूचना सं 0 15/23/2010-डीजीएडी, तारीख 21 फरवरी, 2012, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 21 फरवरी, 2012 के द्वारा प्रकाशित, अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क को जारी रखने की सिफारिश की थी।

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) के साथ पठित तथा उपधारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वरतुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 एवं 23 के अधीन अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त जांच परिणाम के आधार पर अद्योलिखित सारणी के रत्नंग (4) में वर्णित देशों में उद्गमित तथा स्तंभ (5) में वर्णित देश से निर्यातित, उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्त्वान्वयी प्रविस्ति में वर्णित उत्पादक द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्त्वान्वयी प्रविस्ति में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष के अंतर्गत आते हैं।

जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (7) में वर्णित निर्यातकों द्वारा तथा उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दर्शाये गई वर्णित दर से प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करती है।

### सारणी

क्रम सं०	शीर्ष (2)	माल का विवरण (3)	उदगम देश (4)	निर्यातक देश (5)	उत्पादक (6)	निर्यातक (7)	दर शुल्क (भूत्यानुंतर) (8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	5403	विस्कोस फिलामेंट यार्न	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	मै. यीविन हायस्टर फाइबर लिमिटेड कार्पोरेशन	मै. यीविन हायस्टर फाइबर लिमिटेड कार्पोरेशन	5.04 %
2	5403	विस्कोस फिलामेंट यार्न	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	क्रम सं० 1 में वर्णित उत्पादक तथा निर्यातक के अलावा अन्य कोई संयोजन		16.90 %
3	5403	विस्कोस फिलामेंट यार्न	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य के अलावा कोई अन्य देश	कोई	कोई	16.90 %
4	5403	विस्कोस फिलामेंट यार्न	चीन जनवादी गणराज्य के अलावा कोई अन्य देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	16.90 %

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाठन शुल्क सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से पांच वर्षों के लिए प्रभावी होगा (अदि उसका अनुच्छेद, अधिक्रांत और संशोधन न किया जाये) और प्रतिपाठन शुल्क भारतीय कर्रसी में संदर्भ होगा।

स्पष्टीकरण:- इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,-

(i) यहां विस्कोस फिलामेंट यार्न का तात्पर्य 150 डेनियरों (और + 4% अनुमत्य परिवर्तन तक) के विस्कोस रेयन फिलामेंट यार्न से है जिसमें 67 डेरीटैक्स से कम का मोनोफिलामेंट यार्न, जिसे विस्कोरा फिलामेंट या वी एफ वाई, रेयन फिलामेंट यार्न, 8 सिल्क यार्न, सेल्युलोज यार्न या रेयन यार्न शामिल हैं और जिसमें 100 प्रतिशत विस्कोस यार्न यथ डायड यार्न, फ्लैट यार्न, माइक्रो फिलामेंट माइक्रो यार्न, ट्रिवर्टेड यार्न (काशीदाकारी यार्न को छोड़कर), वी एफ वाई का द्विगुणित/बहुगुणित यार्न आदि शामिल है।

(ii) प्रतिपाठन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, साध्य-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त गंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/48/2006-टीआरयू (पार्ट)]

संजीव कुमार सिंह, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 4th May, 2012

No. 23/2012-Customs (ADD)

**G.S.R. 335(E).**—Whereas, the designated authority vide notification No. 15/23/2010-DGAD, dated the 25<sup>th</sup> February, 2011, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 25<sup>th</sup> February, 2011, had initiated review in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the said Customs Tariff Act) and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on imports of Viscose Filament Yarn, falling under Chapter 54 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, People's Republic of China; imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 45/2006-Customs, dated the 24<sup>th</sup> May, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R.308 (E), dated the 24<sup>th</sup> May, 2006, and had recommended extension of the anti-dumping duty *vide* notification No. 15/23/2010-DGAD, dated the 24<sup>th</sup> February, 2012, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 24<sup>th</sup> February, 2012.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, 1975 read with rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes anti-dumping duty on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under heading 5403 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country specified in the corresponding entry in column (4), and exported from the country specified in the corresponding entry in column (5) and produced by the producer specified in the corresponding entry in column (6) and exported by the exporter specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate indicated in the corresponding entry in column (8) of the said Table.

## TABLE

S. No	Heading	Description of goods	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Duty rate (ad valorem)
1	2	3	4	5	6	7	8
1	5403	Viscose Filament Yarn	China PR	China PR	M/s Yibin Hiest Fibre Limited Corporation	M/s Yibin Hiest Fibre Limited Corporation	5.04%
2	5403	Viscose Filament yarn	China PR	China PR	Any combination of producer & exporter except at Sr. No.1		16.90%
3	5403	Viscose Filament yarn	China PR	Any country other than China PR	Any	Any	16.90%
4	5403	Viscose Filament yarn	Any country other than China PR	China PR	Any	Any	16.90%

2. The anti-dumping duty imposed shall be levied for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the official Gazette and shall be payable in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

- (i) Viscose Filament Yarn herein means Viscose Rayon Filament Yarn up to 150 deniers (and  $\pm$  4% permissible variation thereof) including mono filament yarn of less than 67 decitex also known as Viscose filament yarn or VFY, Rayon Filament Yarn, Art Silk Yarn, Cellulose Yarn or Rayon Yarn and includes all yarns made of 100% viscose yarns such as dyed yarn, flat yarn, microfilament micro yarn, twisted yarn (with the exclusion of embroidered yarn), doubled/ multiple ply yarn etc of VFY; and
- (ii) "rate of exchange" applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers under sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/48/2006-TRU (Pt.)]

SANJEEV KUMAR SINGH, Under Secy.

[F. No. 354/48/2006-TRU (Pt.)]